

# Tamyras

*Beyrouth by day* de Tania Hadjithomas Mehanna

Photographies de Ghadi Smat

Dossier de presse

---

## 4<sup>e</sup> de couverture

Il y a Beyrouth la ville. Des quartiers à découvrir, des quartiers à vivre, des images à saisir et des mots à écrire.

Il y a Beyrouth les rencontres. Des sourires francs, une gentillesse innée, une hospitalité spontanée, quelque inquiétude aussi parfois.

Il y a Beyrouth l'histoire. Des millénaires à portée de vue, qui sont là un peu partout, au-dessus et en dessous des rues et des ruelles.

Il y a Beyrouth les histoires. De petites anecdotes qui émaillent le quotidien, qui font l'esprit et l'âme de la ville.

Il y a Beyrouth les traditions. Celles dont on parle avec émotion. Celles qui sont encore préservées.

Dans la lumière du jour, Beyrouth se dévoile dans ses réalités, multiples et indissociables.

## Avant-propos

Ce livre n'est pas un livre d'histoire. C'est une promenade sincère dans un espace géographique qui constitue ma sphère et mon univers. Un peu cri d'amour, un peu cri au secours, parfois je ne reconnais plus ma ville. Et parfois, au creux d'une rue ou d'un visage, je la retrouve, Beyrouth, si particulière, si généreuse. Beyrouth ma douceur, Beyrouth ma douleur, on est nombreux à entretenir avec la ville une relation basée sur des exacerbations. Je t'aime, je te hais, je te quitte, je te retrouve. On pourrait en dire tant sur cette ville qui ne laisse pas indemne. Mais lasse des mythes et des clichés, lasse d'acquiescer quand on me parle de phénix et d'une ville qui renaît de ses cendres, j'ai envie de demander que l'on arrête de détruire ma ville. Je ne veux plus qu'elle meure et qu'elle ressuscite. Je ne veux plus qu'on la qualifie et qu'on l'enferme dans des appellations qui ne lui font pas du bien. Vivre à Beyrouth ne suffit pas. Il faut vivre la ville, marcher dans ses rues, arpenter ses artères, parler avec ses habitants, se rappeler l'histoire, serrer dans ses bras ce qui reste, prendre conscience de l'urgence de mettre en lumière les édifices et l'âme. En arabe quartier se dit hay et hay ça veut dire vivant. Rien n'est plus vivant que chaque quartier de Beyrouth. Chacun a ses particularités, ses ambiances, ses tourments et ses joies. L'Autre habite tout près, à

*Pour plus d'informations, veuillez contacter Emilie Thomas Mansour aux Editions Tamyras ([www.tamyras.com](http://www.tamyras.com)), +961 1 612500 ext.5215, [emiliethomas@tamyras.com](mailto:emiliethomas@tamyras.com)*

quelques pas. Et l'Autre est un peu de nous-mêmes. Ce voyage dans cinquante-deux quartiers de ma ville a profondément marqué mon identité beyrouthine. Je n'appartiens à aucune autre ville que celle-là. Beyrouth n'est pas une idée de ville. Beyrouth n'est pas impossible. Beyrouth n'est pas une gageure. Beyrouth existe. Beyrouth se réveille tous les matins avec l'urgence de sa journée. Elle se décline trop souvent au passé dans des trémolos nostalgiques qui font pleurer ceux qui s'accrochent à un hier révolu. Elle se conjugue au futur avec une incertitude qui fait trembler ceux qui n'y croient plus. Mais Beyrouth, dans ce livre, s'inscrit au présent dans un long cri d'amour que je lui offre.

Tania Hadjithomas Mehanna

## **Le livre**

C'est en remarquant la rapidité avec laquelle les quartiers de Beyrouth perdent de leur authenticité et de leur âme, que les éditions Tamyras ont eu l'idée de publier un livre « témoignage » sur Beyrouth et ses quartiers. Préserver notre patrimoine, notre histoire, faire découvrir ou redécouvrir à travers un regard autre, une curiosité à propos, ces quartiers qui font la fierté de notre ville, voilà toute la mission de ce livre et à travers lui, des éditions Tamyras et de ses partenaires, soucieux de rendre compte de la merveilleuse diversité et du patrimoine de Beyrouth.

Basé sur plus de 10 ans de recherches sur le terrain et d'archives, sur de magnifiques photographies prises aujourd'hui dans des lieux souvent insoupçonnés, ce beau livre bilingue retrace la vie des quartiers de Beyrouth, celle d'aujourd'hui mais aussi celle restée dans la mémoire de ceux qui y habitent et qui y travaillent. On y trouve des portraits, les particularités de chaque quartier, les endroits insoupçonnés, l'histoire et des anecdotes.

## **L'auteur : Tania Hadjithomas Mehanna**

Tania Hadjithomas Mehanna est née et vit à Beyrouth. Après des études en Lettres Françaises, elle a enseigné le français dans le secondaire durant 4 ans. Journaliste depuis 1993 dans plusieurs revues locales, rédactrice en chef d'Esquisse, un magazine d'art et de culture, ensuite de Masculin, mensuel pour hommes, elle a participé à l'élaboration de plusieurs livres sur le Liban dont El Borj aux éditions Dar An Nahar et s'est également chargée des recherches et de la rédaction d'un CD-Rom portant sur la chronologie des événements du siècle au Liban. Co-fondatrice et

*Pour plus d'informations, veuillez contacter Emilie Thomas Mansour aux Editions Tamyras ([www.tamyras.com](http://www.tamyras.com)), +961 1 612500 ext.5215, [emiliethomas@tamyras.com](mailto:emiliethomas@tamyras.com)*

directrice depuis 2003 de Tamyras s.a.r.l, maison d'édition, de recherches et de communication, elle a axé ses recherches sur l'histoire du Liban et ses traditions. Elle est également l'auteur de trois livres pour la jeunesse portant sur les traditions et l'environnement en Méditerranée, et d'un livre portant sur les objets du Musée National et leur relation avec les villes libanaises.

## **Le photographe : Ghadi Smat**

Ingénieur en mécanique de formation, Ghadi Smat intègre ensuite l'Ecole Supérieure de Commerce E.M Lyon en France avant de se consacrer totalement à sa passion, la photographie qu'il étudie au Canada, au Cégep du Vieux Montréal. Après l'obtention d'un AEC en photographie professionnelle il revient au Liban dont il explore à travers son objectif, les particularités urbaines. En 2009, son exposition « Grand-écart » au Centre Culturel Français de Beyrouth et au Festival de Sourat rencontre un grand succès. Ghadi Smat travaille photographe free lance pour plusieurs grandes entreprises telles que EURO RSCG, British American Tobacco, Eddé Sands, l'hôtel Phoenicia, pour des publications locales et internationales, comme Le Commerce du Levant et le journal La Croix. Il a aussi effectué des projets avec Christian Lacroix, Dar Onboz et Beyrouth Capitale Mondiale du Livre.

## **Détails**

Date de parution : Décembre 2009

Bilingue français/anglais

320 pages

Format 22x28cm

ISBN 978-2-36086-004-3

## **Note sur l'éditeur**

Depuis sa création en 2003, la maison d'édition Tamyras a tout misé sur l'énergie créatrice et les véritables opportunités qu'elle provoque. Refusant de suivre des chemins tout tracés, son objectif est de provoquer de belles rencontres, toujours à la recherche de coups de cœur, d'alchimie créatrice. Et toujours en explorant les milliards de possibilités du Livre à travers des idées, concepts et supports avant-gardistes.

*Pour plus d'informations, veuillez contacter Emilie Thomas Mansour aux Editions Tamyras ([www.tamyras.com](http://www.tamyras.com)), +961 1 612500 ext.5215, [emiliethomas@tamyras.com](mailto:emiliethomas@tamyras.com)*

La mission de Tamyras est simple : croire au talent et être là pour lui donner la dimension qu'il mérite. Comme un véritable catalyseur d'innovation et d'expérimentation.

*Les valeurs de Tamyras :*

- La diffusion de par le monde de la Méditerranée, espace, culture, valeur et idées
- L'excellence accompagnant toutes les étapes de nos projets
- L'ouverture d'esprit et le foisonnement des idées
- L'innovation continue dans le monde du Livre

*Les collections de Tamyras :*

Depuis sa création, Tamyras s'est imposée au Liban comme une maison d'édition de référence en langue française qui a toujours supporté la diversité de la culture libanaise. En 2008, pour asseoir sa présence en français et atteindre de nouveaux horizons littéraires, elle ouvre à Paris. Afin de répondre à la demande de plus en plus forte dans les pays du Moyen-Orient, elle souhaite également développer ses compétences en langue arabe.

- Guide : innovante, ludique, émouvante, la collection de guides suit le leitmotiv de Tamyras : découvrir.
- Collection « Vécu » qui mêle réalité et émotion, partage et témoignage
- Collection « Impressions » qui donne la chance à de jeunes auteurs de publier leurs écrits basés sur des analyses, des réflexions et des découvertes
- Vivre Ensemble : livres jeunesse bilingues français/arabe sur la culture méditerranéenne.
- Agendas d'un genre nouveau pour sortir des sentiers battus
- Romans : des plumes qui nous ont séduits.
- Sources : Collection de livres sur les particularités libanaises en matière de culture, langue, cuisine et traditions
- Passion : Coups de cœur de Tamyras